

Produced by National Theatre, Tokyo 国立劇場

Discover KABUKI



Courtesan Umegawa
ICHIKAWA
Komazō

飛脚大和往来
封印切



Kameya Chūbē
NAKAMURA
Ganjirō

KABUKI GUIDANCE

How to Appreciate Kabuki
Guide SAWAMURA Sōnosuke

KABUKI PERFORMANCE

Experience the live performance of Kabuki
“Koibikyaku Yamato Ōrai: Fūinkiri”

Price (tax included) (20% discount for guests with disabilities)

Students: All seats 1,800 yen

Adults: 1st Grade 6,000 yen / 2nd Grade 4,000 yen



Discover 2024
Webpage



NAKAMURA
Kikaku



NAKAMURA
Jūjirō



SAWAMURA
Sōnosuke



BANDŌ
Hikosaburō

THURSDAY, JUNE 20 2:30PM / 6:30PM

Venue: Sunpearl Arakawa, Tokyo

Multi-
Language
Services
FREE

Audio Guide: English, 日本語

Subtitles: English, 日本語

Multilingual Booklet:

English, 简体中文, 繁體中文, 한국어,
Español, Français, 日本語

歌舞伎

Discover KABUKI

Discover KABUKI

In this program, Kabuki, one of the Japanese traditional performing arts, will be performed along with a commentary.

发现歌舞伎的魅力

在这次公演，我们向外国观众提供日本传统表演艺术歌舞伎及其讲解节目。

发现歌舞伎的魅力

在这次公演中，我们将向各位外国观众呈现日本传统表演艺术歌舞伎与内容讲解。

처음 만나는 매력 있는 가부키

이번 공연에서는 일본의 전통 예술인 가부키를 해설과 함께 보여 드립니다.

Descubre KABUKI

En este programa, se interpretará el kabuki, una de las artes escénicas tradicionales de Japón, acompañado de comentarios explicativos.

Découvrez le KABUKI

Ce programme comprend une représentation commentée de Kabuki, genre théâtral traditionnel japonais.

THURSDAY, JUNE 20 2:30PM-4:40PM / 6:30PM-8:40PM Venue: **Sunpearl Arakawa**

*End times are estimates and could vary.

Part 1 "How to Appreciate Kabuki"

A Kabuki actor will guide you on "How to Appreciate Kabuki". Easy-to-understand useful information to help you further enjoy this performance is provided through the Guidance: "How to Appreciate Kabuki" program. In it, you'll learn more about the conventions unique to Kabuki, as well as the answers to questions such as, "What kind of job is *hikyaku*?" "How much is 300-ryō today?" and "What is *fūnikiri*?"

Part 2 Experience the live performance of Kabuki "Koibikiyaku Yamato Ōrai: Fūnikiri"

The story of Chūbē, a sensitive and nice young man, committing the grave crime of *fūnikiri* (breaking the seals) has a ring of truth that holds even today. We invite you to immerse yourself in this realistic performance expressing the emotional turmoil of Chūbē, who rushes toward ruin because of his single-hearted love for Umegawa and his pride as a man.

Chūbē, the adopted son of a *hikyaku dou'ya* (a courier merchant) in Osaka, and courtesan Umegawa have been involved with each other. In the hope of being together with Umegawa, Chūbē tries to redeem Umegawa by paying a ransom, but unfortunately, he cannot raise the money for this. Meanwhile, Chūbē's friend Hachiemon says he also wants to redeem Umegawa. However, Umegawa's employer Jiemon rejects Hachiemon's offer, as he expects Chūbē to do so. Then, Hachiemon calls Chūbē all kinds of names, making fun of his lack of money. No longer able to stand Hachiemon's abusive language, Chūbē impulsively takes the envelope containing 300-ryō (gold coins) – which is supposed to be delivered to the *kurayashiki* (daimyo's treasury storehouse) – out of his inside pocket, and then breaks the seal on it. Trust is everything for a courier; if he breaks the seal on an envelope entrusted by a customer, he cannot escape capital punishment. Embattled Chūbē and Umegawa – what will be the outcome for this couple?

Price (tax included) (20% discount for guests with disabilities)

Students: All seats 1,800 yen

Adults: 1st Grade 6,000 yen / 2nd Grade 4,000 yen

Booking Opens from Monday, May 13, 10:00AM

0570-07-9900/03-3230-3000 (JP Phone & International calls)

Business Hours 10:00AM-6:00PM Available in Japanese & English

Online Booking https://ticket.ntj.jac.go.jp/top_e.htm

*Tickets for Students and persons with disabilities for this performance are available online.

*If tickets are still available on the day of the event, you may purchase them in person at the Box Office (on-site) for this performance.

Box Office (on-site): Open from 1:30 PM until curtain time.

Information for Groups

Group customer's reservations are accepted from groups of 10 or more people.

1st Grade / 1 person 3,800 yen 2nd Grade / 1 person 2,700 yen

Contact: eiyo-ntj@ntj.jac.go.jp



Address 1-1-1 Arakawa, Arakawa-ku, Tokyo

Access Train

2-minute walk from Arakawa-kuyakushonae Stop (Toden Arakawa Line (Tokyo Sakura Train))

15-minute walk from Minawa Station (Tokyo Metro Hibiya Line)

15-minute walk from Nishikawatsuna Station (JR Yamanote Line)

17-minute walk from Machiya Station (Tokyo Metro Chiyoda Line / Keio Main Line)

Tokyo Metropolitan Bus

2-minute walk from Arakawa-kuyakushonae on JR 22 Line (side from the East exit of JR Nippori Sta. bound for Kametō)

2-minute walk from Arakawa-kuyakushonae on JR 63 Line (side from JR Nishi-Nippori Sta. bound for Arakawa-Kōbaidō)

*There is no parking for general visitors. Please use public transportation.